

TELEGRAFUL ROMAN.

Apare Marția. Joi și Sâmbata

ABONAMENTUL

Pentru Sibiu pe an 14 C., 6 luni 7 C., 3 luni 3 C. 50 fl.
Pentru monarhie pe an 16 C., 6 luni 8 C., 3 luni 4 C.
Pentru străinătate pe an 24 C., 6 luni 12 C., 3 luni 6 C.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la
Administrațiunea tipografiei arhidiecezane Sibiu, strada Măcelarilor 45
Correspondențele sunt a se adresa la
Redacțiunea „Telegrafului Român”, strada Măcelarilor Nr. 45.
Epistolele nefrancate se refușă. — Articuli nepublicați nu se înapoiază

INSERTIUNILE

Pentru odată 14 fl., — de două ori 24 fl., — de trei ori 30 fl. rëndul cu litere garmond — și timbru de 60 fl. pentru fie-care publicare.

Congresul orașelor din Ungaria și Ardeal.

Representanții orașelor din Ungaria tocmai acum sunt întruniți în congres.

Nu cunoștem scopul întrunirii, nu scim obiectele ce vor desbata, nu scim nici aceea ce dorințe vor fi având cei trimiși acolo, nici nu e chemarea noastră de astădată să examinăm pe cine reprezintă, constatăm, că la acest congres nu e nici un român, ca și cum în orașele din Ungaria și Transilvania preste tot elementul românesc, nu ar avea nici o importanță și nici un rol în conducere.

Tocmai împrejurarea acesta din urmă ne impune să ne ocupăm și noi cu afacerile congresului.

Pân' la fericita eră constituțională avem și noi câteva orașe, cari mai aveau pân la un punct ore-care caracterul de orașe românesce. Așa era Abrudul, Hațegul, Sebeșul, Alba-Julia etc.

De atunci încôce lucrurile au luat pentru noi o întorsătură foarte nefavorabilă, și abia câte un funcționar subaltern ne mai reamintesc zilele bune de odinioară. În Alba-Julia nici atâta, căci elementul evreesc sporit cu toți veneticii au dat năvală cutropitoare asupra românilor și i-au scos cu desăvârșire dela conducerea afacerilor orașenesci.

Pôte că încâtva vor fi contribuit și regretabilele neînțelegeri ce s'au făcut cuib în sânul românilor de acolo la starea desolată în care am ajuns, fapt necontestat este că românii sunt eschiși și dați la o parte dela conducere.

Nu ne dore pe noi atâta delaturarea dela conducerea afacerilor, dar ne dore, că elementul românesc, poporul dela orașe s'erăcesce, vinde moșia și casele și ajunge în brațele proletariului, neguțătorii s'etâng și meseriașii nu pot prinde rădăcini, ca să înlocuiască

clasa negustorilor, ce s'a prăpădit și trage de mörte. Aceste simptome sunt mai ales, cari ne însuflă serioase îngrijiri — și nu putem din destul stărui, ca cei competenți să se ocupe mai serios cu sörtea locuitorilor români dela orașe.

În prima linie ar trebui să se inițieze o acțiune mai energică, ca orașele cum e Hațegul, Abrudul, Ocna Sibiului și altele să se prefacă în comune mari. Orașele acestea nu au avut și nu au nici un titlu de a fi investite cu magistrat. Întăiu pentru că nu au venite din cari să susțină o dröe de funcționari cum cere legea — și în urmă de această cötă de ömeni nu e absolut nici o trebuință.

Comune mari cum e bunăöră Cisnădia, Reșinari, Rășnovul, Seliștea să administrează în ordine exemplară cu membrii primării comunale, — de ce chiar cei din Ocna Sibiului, ar trebui să aibă magistrat cu primar, senatori, polițe, inginer, fiscal, veterinar și câte alte funcțiuni cari legea le impune orașelor cu magistrat.

Dacă legea a fost atât de mășteră că nu a prescriș anume ce venite si-gure trebe să aibă o comună ca să fie investită cu dreptul de a avé magistrat orașenesc, și căți locuitori, — să o facă în calea petițiunilor ömeni, cari supörtă greutățile în formă de aruncuri deja nesuportabile.

Comunele ar fi datöre în prima linie să se îngrijască de bunăstarea locuitorilor, de instrucțiunea gratuită a pruncilor va să zică de subvenționarea scölelor, iar nu de aruncuri grele, și de taxe de pășunat, din cari să se plătescă salarii multe funcționarilor.

Nu ne conduce la aceste vederi absolut nici interese speciale românesce, și mai puțin invidia, ce s'ar crede, că ne stăpânesc din causă, că conducerea e în mâinile străinilor, dar ne conduce curat numai sêmțul de dragoste cătră deapropo.

Ne dore când vedem, că în orașe ca Aiudul bietul român e găuit de multe taxe și aruncuri, și alătura cu

românul e istovit și bietul cetățen maghiar, și locul lor 'l ocupă străinii, veneticii.

Pân' ce greutățile cu susținerea magistratelor nu erau atât de mari, nu erau cunoscute taxele de pășunate pentru vițel și purcel, ömenii mai puteau purta și ceva economie și nu trecea tot câștigul lor în gâtlegiul nesațios al cassei orașenesci, ca să acopere plățile celor domni și domnișori la cari le place mai mult domnia și titula ca lucrul.

Și ca în Aiud e pretutindenea.

Românii din Hațeg, poporul veritabil și băstinaș, grănițerii cei vestiți stau la o parte și privesc dela örecare distanță, cum chivernisesc străinii averea orașului, câștigată cu sângele străbunilor lor. Pentru Români nu ajunge nici un os de ros, carnea se înțelege au să o mănșe alții, grație legilor celor măștere, făurite în era constituțională a egalei îndreptățiri.

Suntem siguri, că congresul orașelor nu o să se ocupe cu cestiuni de această natură, nici nu vor contempla măsuri pentru ușurarea sarcinilor și împuținarea orașelor cu magistrat.

Are pôte și statul, dar are mai ales câte o familie döue, mare interes, ca să se susțină aceste stări spre pagușă vedită a cetățenilor, a locuitorilor din orașe.

Aceste interese noi nu le putem nici menagia, nici sprigini, ci datori suntem să pășim cu tötä energia, ca să creăm stări mai suportabile pentru locuitorii dela orașe.

Mai ales Românii au dat mult, foarte mult înderët.

Susținënd magistrat cu sila — nu pot susține scöla, ori cât de multă dragoste ar avé pentru ea.

Se impune deci în mod firesc o atare acțiune, ca să scötem ömenii de sub jugul domniei magistratelor celor costisitoare și să cerem să-i cărmuiască primării comunale, cari sunt și mai expeditiv, și mai puțin costisitoare și și mai priincioșe prin participarea tu-

turor cetățenilor la afacerile vieții comunale.

Comunele cu magistrat au înădușit ori ce semn de activitate al cetățenilor, au creat coterii familiare și au lăsat ingerințe în afaceri numai alegătorilor dietali.

Așa a ajuns și a putut ajunge poporul nostru dela orașe la rolul umilitor de „misera plebs contribuens”.

Ore această stare se fie în interesul statului?

Noi nu credem, — dar pe lângă credința noastră suntem datori să ne folosim de töte remediile legali, ca aceste stări regretabile să se curme.

Cestiunea română în delegațiuni.

Deputatul bucovinean Dr. George Popovici a ținut în ședința plenară de Sâmbătă a delegațiunilor austriace un remarcabil discurs, în care accentuază, că Maghiarii prin oprimarea naționalităților și în special a Românilor slăbesc tăria monarhiei, a cărei existență și tărie este reclamată de amenințările colosului dela Nord. Recunöșce activitatea ministrului Goluhovsky întru atragerea României spre monarhia noastră, dar dorește o tractare corespunzătoare timpului, a Românilor din Ungaria.

Eată după „Pester Lloyd” părțile mai marcante din discursul delegatului român:

Dr. George Popovici tractează raporturile monarhiei cu România și reacțiunea acelora asupra Românilor din Ungaria și Cisleithania. Impulsul de expansiune al poporului rusesc și pornirea spre mare amenință existența României. Austria ar fi, ca și înainte cu vécuri, singurul scut și adăpost al popörelor Balcanice. Românii din Ungaria au apërat cu sângele lor patria ungară în decurs de seculi. Oratorul amintește de figurile lui Ioan Huniade și Mateiu Corvinul și arată, că Românii dela unirea cu Austria au luptat

FOIȚA

Solon în Lydia.

(Narațiune din limba germăna)
(Incheiere)

Se înțelege că erau și ömeni, cărora nu le plăcea această bunăstare: Agricultorii, proprietarii cei mari și industriașii murmurau. Cerealele și-au pierdut din preț, așa că mulți agricultori părăsiră cu totul chiar sëmănăturile apröpe de sêceriș. Agrii cei bogați ai Lydiei prin această negligență se sël-bătăciră, de örece nime nu se mai interesa de cultivarea lor. Paseri devastătöre și câte alte jivini prăpădiau de un capet, și tot poporul privea cu nepăsare, de öre-ce scia că lipsa extremă este acoperită prin cămara cea nesêcată de fărină a regelui, care cu cât se lua dintr'ênsa mai mult, cu atâta devenia mai plină. Astfel se deprinseră cu încetul toți a trăi din această îmbelșugare.

Acastă situațiune avu însă influință enervatöre asupra acelor Lydieni, cari nu se ocupau cu agricultura. Intrênșii amortise deja tötä rîvna spirituală. Bărbații se leneviră și deveniră impacienți. Acum lipsiți de grijile vieții își căutau fel de fel de distracții periculoșe. Căutau mai ales după afaceri comerciale și conveniri iritătöre, de öre-ce pute-

rile lor neesauriate prin lucru doriau să se valorizeze. Mulți se mai amestecară apoi și în cele politice, dar într'un mod necuviincios, dacă nu chiar provocător. Unii începură a debaca în contra lui Croisos, și în modul acesta se formă chiar o partidă revoluționară, care lucră fățiș la detronarea lui Croisos, ear conducătoriul acestei partide apartânea la clasa cea materialicește decăzută a micilor proprietari.

„Acestia sunt Dyakri tői Croisos” zise Solon, când se auzi la curte de cele ce se petrec. „Eu îi cunosc din Pentelikon. Acestia sunt aici, ca ceia acolo”.

Un general vehement al regelui opină: „Lydienii nostri au trebuință de un picuț de răsboiu. Sau trebe să învingă, sau să fie învinși, căci altcum n'au pace. Am putea începe de exemplu cu Cyrus al Persiei”.

Natural, că și la curte în Sardes esista o partidă resboinică; și acesta deja începea a se mișca. Croisos se arêta încă străin de atare întreprindere.

Pe timpul acesta veni la Sardes un om öre-care din Milet și spuse, că a vëzut pe Thales.

„Cum?” zise Croisos; „Thales e acasă deja și nu-mi trãmite nici un răspuns? Cum îți poți întipui această Solöne? De atâta vreme așteptăm după judecata lui și el tace!”

„Dar mai ai trebuință de judecata lui, rege al Lydienilor” reflectă Solon, arëtând spre cetate cu brațul întins.

„Da!” strigă Croisos emoționat. „Tocmai acum am trebuință de părerea lui Thales, căci în sufletul meu s'a încuibat o neliniște enigmatică. Mai înainte sciam, cum se mă decid. Pe partea ta, Aesope! Acum sum confus; tu ești de vină, Solöne!”

„Trãmite de nou un nunțiu la Milet” reflectă Solon deplin liniștit. „Cei mai înțelepti Hellen te va elibera din acest dubiu. Deocamdată să preparăm însö o finge umplându-o cu vin parfumëtör amestecat cu un venin, ce are efect momentan”.

„Dar să preparăm aici și mërul gutăiu, ce-l consumă la olaltă mirii” adause impetuos Aesop.

„Așa să fie”, zise Croisos; „ambele să stee gata: mërul gutăiu și fingeua cu venin. În astfel de poziție să ne afe sentința lui Thales”.

Momentan se și duse un nunțiu regesc la Milet. Când se reîntörse, numai cu anevoe potü străbate prin stradele din Sardes, de öre-ce revoluția fierbea. Militarii lui Croisos luptau contra civilor revoltați. Tumulul armelor se auzea până prin reședința regelui, unde aștepta Croisos cu amicii săi Solon și Aesop și tinerii miri. Înaintea lui

Croisos era pe masă o finge aurită și un frumos mër gutăiu.

„Omphale!” șopti Eucosmos, „nu te înfrica. Te apër cu viața mea, dacă plebea ar voi să între la noi”.

„Eu nu am témă Eucosmos, pe câtă vreme sunt lângă tine. Lasă să ne alunge de aici. Eu voi merge cu tine la Chios, sau unde tu dorești. Eu voesc să-ți fiu soție, ție și numai ție... Ori sêracă, ori bogată, eu voesc să fiu numai a ta, căci te iubesc”.

Croisos cetise deja răspunsul lui Thales. Bietul rege suspină adênc și predede amicilor săi sentința lui Thales. Aesop murmurând și trêmurând ceti răspunsul lui Thales ce avea următöriul cõtêntut:

„Rege! Am călătorit ca să te ascult, de öre-ce n'am aflat în mine înțelepciunea, ce mi-ai cerut'o. Intre Greci esistă numai un bărbat, care pricepe adênc, ce e statul și carele este capabil să-ți resolvască problema. Am căutat după omul acesta în Athena, dar își părăsise deja locul natal. Umblând pe urmele lui, am ajuns în Egipt, dar și de acolo se duse. Abia pe insula Cypru am sciricit, unde se susține. Dênsul petrece la tine. De aceea tăcui. Ce să-ți aduc în vedere înțelepciunea lui, când însuți o poți scöte din fântână... Fă, rege, ceea-ce te sfătuește Solon!”

pe numeroase câmpuri de război pentru ideea austriacă.

Presidentul admoniază pe orator să rămână la obiect.

Dr. Popovici: În anul 1848 s'au ridicat toți ca un om pentru apărarea dinastiei, deși ispita pentru mișcări panromâne nici când n'a fost mai mare, ca pe timpul acestei situații strimtorate. Alipirea României la Austria este singura posibilitate pentru acest popor, de a scăpa de îmbrățișarea mortală a vecinului sau rus. Instinctul de conservare proprie al României exclude cugetul unei anexări a teritoriului austriac locuit de Români, din partea României deoarece această anexiune ar fi posibilă numai la un débacle (desastru total) al Austriei și un astfel de débacle ar fi totodată sfârșitul României și pieirea sa în oceanul rusec. Rațiunea ferește pe Români de atari aspirații sinucigase și că în București se ține samă de acesta, garantând înțelepciunea regelui Carol.

Numirile de daco-romanism și de irredentă română sunt din punctul de mănecare al intereselor mari române, un program al aiurării. Realizarea unui program mare român dacă peste tot e posibilă, numai în Austria și cu Austria se poate ajunge. Actualului ministru de externe îi revine meritul inițierii unui contact mai amical cu România. Tendința aceasta însă trebuie întărită și prin bunul tratament al conaționalilor locuitori în Austro-Ungaria. În privința aceasta s'au făcut multe păcate. Românii din Ungaria sufer un adevărat martiriu, cu deosebire dela introducerea forme de stat dualiste națiunea maghiară domnitoare pune totul în mișcare, pentru a desbrăca pe Români de naționalitatea lor.

Presidentul sună clopoțelul.

Dr. Popovici: Zăhar și biciu, întreg registru mijloacelor de putere se aplică în scopul acesta. Eghemonia maghiară a fost comparată cu centralismul austriac. Centralismul german moderat impune unele postulate necesare și raționale în interesul poziției de mare putere austriace. Omnipotența maghiară este intolerantă, păgubitoare propriei ființe de stat.

Presidentul întrerupe de nou pe orator și-l admoniază să rămână la obiect.

Dr. Popovici: Voi documenta în data, în ce legătură stau acestea cu obiectul. Dacă cestiunea slavă își va ridica mai amenințătoare capul în Europa orientală, va vedea apoi națiunea maghiară, cât de nebunește a lucrat oprind elementul neslav, pe Români. Zarea speranței, că ministrului-president Széll îi va succeda crearea unui modus vivendi pentru Români din Ungaria a avut un efect mângâitor. Durere, speranța aceasta nu s'a împlinit, și suferințele Românilor în Ungaria și Ardeal sunt aceleași. Oratorul vorbește după aceea despre slavizarea Bucovinei, care e un *travailler pour le czar* (acțiune pentru țarul). Interesul de stat pretextat pentru Ruteni tineri este o colosală greșelă. Masele rutene simt una cu poporul rusec. În Bucovina

vina rutenizarea forțată duce la crearea unei cestiuni române, care turbură raporturile externe. Oratorul încheie, rectificând, precum spune, un enunț al lui Andrassy, că dacă Austro-Ungaria ar voi să facă din existența și evoluțiunea culturală și politică a Românilor sei o dogmă de credință întărită, ar fi sunat ora, în care ar pute conta în politica orientală pe batalioanele României, ca pe ale sale proprii. —

Dl delegat Dr. G. Popovici prin discursul de mai sus a contribuit în mod însemnat la atragerea privirilor înaltului for constituțional asupra situației și rolului, cel-reclamă în mod just elementul român din Austro-Ungaria. Români se vor bucura, când vor vedea, că cercurile conducătoare vor și aprea după valoare expunerile acestea.

Pro adevărată veritate.

Față de cele susținute de dl Dr. Nicolae Vecerde în articolul său „Pro veritate” din Nr. 54 vin se constată pe baza actelor următoarele:

1. Că la ședința sinodală din 26 April 1899 st. v. am luat negreșit parte; că însă în acea ședință n'a venit sub discuțiune alt ceva, decât propunerea dlui Vecerde: ca prețul obiectelor ce sunt a se acuira prin cumpărare din salariul arhiepiscopesc, pe sēma fondului instruct arhiepiscopesc să se stabilească din nou — care însă nu s'a primit.

2. Că la ședința consistorială plenară dela 3/15 Ianuarie 1900, din cauză de morb n'am luat parte. De unde urmează: că nici n'am putut juca în acea ședință rolul, ce dl Dr. Nicolae Vecerde mi l'atribue. Și în deosebi n'am pledat și votat pentru concludul consistorial Nr. 8074/1900 Plen. abandonând executarea concludului sinodal Nr. 19/899.

3. Că în ședința sinodală din est an eu nu am făcut propunere formală pentru acceptarea raportului consistorial de sub Nr. 8074/1900 Pl., ci numai am arătat imposibilitatea propunerii comisiei. Iar' mărutul sinod se vede că tot s'a convins despre această imposibilitate, aducând conclud în conformitate cu vederile mele și nu cu ale comisiei.

Din toate acestea se vede deci că eu nu m'am cumințit, numai după sinod, cum îi place a crede dlui Dr. Vecerde; dar chiar și când așa ar fi cum voesc dsa, mai bine și mai târziu de cât... de loc.

Sibiu 27 Mai 1900 st. n.

Preda

Lămuriri.

Prea stimate Domnule Redactor!

În primul articol al st. ziariu, „Telegraful român” Nrul 52 din 9/22 a. l. c., cel redigeți, intitulat: „Din delegațiuni”, făcându-se cătră fine amintire și de preoții militari, cari după părerea Domniei Văstre n'ar avea altă ocupațiune, decât „se îngrope câte un soldat și se le ia mărturisirea odată la an”, ca unul care fac parte din clerul militar activ, mă simt atins și de aceea mi iau voie a vă comunica în liniamente generale, că în ce se cuprinde propriaminte modesta noastră activitate.

Iată pe scurt datorințele noastre speciale precisate în §-l 19 la pag. 22 din regulamentul de serviciu pentru preoții militari (Dienstvorschrift für die Militär-Geistlichkeit). Ele în traducere sună astfel:

- a) a celebra serviciul divin duminică și serbătorea;
- b) a îndemna pe ostași în cuvântările bisericesti la împlinirea conștiințioasă a datorințelor, la respectarea legilor, la supunerea față de superiori, la iubire cătră monarch și a îndegeta cu deosebire spre acele principii fundamentale, cari dau omului impuls la riguroasă cunoșcare a obligămintelor sale, cari îl ajută în greutățile vieții, cari îi ridică curajul, cari îl liniștesc în pericol și cari îl mângăie în nenorociri;
- c) a năsi la toate ocaziunile potrivite prin cuvânt și faptă, prin instrucțiune și mai vârtos prin propriul exemplu a întemeia, susținea și promova religiozitatea și moralitatea persoanelor avise jurisdicțiunii sale spirituale;
- d) a mărturisi și cumineca pe ostași la timpul prescriș și a efectui funcțiunile aceste sacre cu demnitate;
- e) a cerceta pe morboși, a-i mângăia cu căldură și iubire și a-i împărtași cu sf. taine;
- f) în cas de resbel a nu se îndepărta de trupa sa, căreia e atașat și în decursul luptei a-se întreținea pe locul de bandajare și a mângăia pe cei vulnerați și muribunzi.
- g) acolo, unde e de lipsă, a-se ocupa cu totă îngrijirea și iubirea de instrucțiunea religioasă a copiilor militarilor;
- h) a propune religiunea arestanților militari;
- i) la cas decă un ostaș a făcut încercare de sinucidere, a înrîuri cu admoniațiuni și învățături atâta timp asupra respectivului, până când starea lui mentală și sufletească tinde garanța liniștitoare, că o repetare a încercării de sinucidere nu e de temut;
- k) a pregăti pe cel condamnat la mörte după publicarea sentinței, pentru calea sa din urmă, a-l petrece la locul de execuțiune și a-l mângăia până la fine;
- l) a purta cu îngrijire matriculele botezătorilor, cununaților și reposaților.

Iată aceste sunt datorințele noastre speciale prescrie de regulamente.

Abstragând dela datorințele noastre fixate în punctele: f.) și k.), pe cari mulțumim lui Dumnezeu! numai arareori, venim în poziția de a fi necesitați a le împlini, așa cred, că tot ne mai rămân încă destule de împlinit.

Decă mai adaug, că noi preoții militari avem se fim și caticeți în școlile militare, — o chemare nu tocmai așa de ușoră pe cum s'ar crede, căci studiul religiunii trebuie propus în limba germană (!) — și pe lângă acesta avem încă două luni (Octomvre și Noemvre), adică cât timp durează instruirea recruților în fie-care săptămână odată și de două ori se ținem acestora (recruților) exortări, pentru de-a încurajia prin acestea pe cei descurajați, pentru de-a-i convinge despre necesitatea cătăniei și pentru a-i face se înțelăgă și se pricépă că ei, când se supun legilor și poruncilor militare împlinesc numai legea și voia lui Dumnezeu, când mai departe ne năsuim după posibilitate a deștepta în inima celor încredințați păstoririi noastre spirituale: simțul de datorie, de ordine și de disciplină, tradiționala credință cătră tron și patrie, iubirea de biserică, și de neam, ca după trei ani de cătănie, când feciorii se întorc acasă se devină cetățeni bravi și

folositori ai țării, ear mai presus de toate fi credincioși și devotați bisericii și națiunii, zic, când avem se ne achităm, cu conștiințiozitate de toate aceste datorințe împreunate cu chemarea noastră și cu sacul nostru oficiu: atunci așa cuget, că numai încape nici o îndoială, că avem ocupațiune de ajuns și că nu ne petrecem viața tocmai „în dulce farniente”, după cum s'ar putea deduce din articolul susmenționat.

Decă dară s'a afirmat acolo, că ocupațiunea noastră ar fi prea puțină și „de prea puțin folos pentru feciori”, acesta s'a putut afirma numai din lipsa exactelor informațiuni, despre ceea-ce avem se prestăm noi preoții militari în modesta noastră sferă de activitate.

(Va urma)

Revistă externă

Situația în Franția.

Guvernul Waldeck-Rousseau a isbutit se înfrângă atacurile adversarilor republicei, cari seceraseră succese însemnate la alegerile comunale și câștigaseră majoritatea în Paris.

Foile naționaliste, antisemite și ale celorlalte partide antirepublicane prevesteau deja căderea guvernului după ce văzuseră eșecul republicanilor în consiliul comunal din Paris, dar cu ocaziunea deschiderii sesiunii de vară a camerei franceze dela 22 l. c. s'a dovedit, că situația guvernului e cel puțin acum solidă.

Din cele 33.942 comune ale Francei, fără a lua în privire Parisul, sunt 24.832 republicane, 8519 reacționare, 153 naționaliste și 438 dubioase. În centrele departamentelor candidații republicani au triumfat pe totă linia.

NOUTĂȚI

Din cauza sfintei serbători „Înălțarea D-lui” nrul proxim al foii noastre va apare Sâmbăta viitoare.

*

Visitațiune canonică. I. P. S. Sa Dl Arhiepiscop și Metropolit Ioan Metianu va face cu ocaziunea serbării chramului școlii noastre din Seliște, Constantin și Elena, prima visitațiune canonică din estan în frunța comună Seliște.

Precum suntem informați, se fac mari pregătiri pentru o primire serbătorească a Înaltului prelat.

Amănunte vom da în numărul proxim.

*

Pentru învățătorii nostri. Unele dintre cererile pentru admitere la facerea examenului de cualificațiune învățătoresc în terminul din 8/21 Iunie a. c. sunt defectuoase și ele vor trebui întregite, și delăturate defectele spre a se pute rezolvi în mod favorabil.

Asupra acestei impregiurări facem și pe această cale atentă învățătorimea.

La unele cereri lipsesce testimoniul scolaru despre studiile anterioare celor pedagogice, la altele nu este testimoniu de serviciu pentru toți anii începând, dela terminarea studiilor pedagogice la unele lipsesce absolutul pedagogic, altele ăra au documentele numai în copii, pre când la cereri trebuiesc alăturate toate documentele în original; unii învățători nu au suplicat la facerea examenului cel mult în termin de 2 ani dela absolvirea cursului pedagogic, și nu au documentat pentru ce nu s'au supus aceluia în termin normal; la unele cereri nu este alăturată cartea de botez; la unele nu sunt puse documente de loc sub cuvânt, că acestea în altă afacere s'au trimis la consistoriu.

Toate aceste defecte trebuiesc cum am mai accentuat, delăturate, și eventualele documente dela consistoriu trimise în altă afacere, trebuiesc reclamate, spre a se întregi cu ele cererea pentru examenul de cualificațiune.

*

Daruri pentru biserică. Indemnați de adevărat simț creștinesc și din dragoste nefățărită cătră Dzeu și casa lui au dăruit sfintei noastre biserici gr. or. din Geoagiul de sus următorii buni creștini: Nicolae Bologa l. Melentea un ornat negru complet, de catifea, cu broderie elegantă, în valoare de 80 cor. Ioan Onice și soția sa Sava un prapore ne-

Croisos trémurând prinse fîngăua aurie și o dede lui Solon, acoperindu-și după aceea cu mîna ochii cei înundați de lacrimi.

Solon întră la amoroșii: „Omphale, eu am se vorbesc ceva serios cu mirele teu. Tatăl teu voesc, se rămănem aici numai noi bărbații. Serută-l ca pe mirele teu... Și apoi depărtă-te!”

Mirésa stătea fericită pe brațele lui Eucosmos. Ea simțea că în viață nu este moment mai sublim. Și cu un ultim suris din ochii cei delicați se întorsé dela dănsul și se duse afară, că bărbații avënd lucru serios, voiau se rămăne singuri.

„Acum, Eucosmos”, zise Solon, „mai ești de părerea se ferești pe ômeni? Auzi jos revoluția? Acesta e productul darului teu măreț. Mai voesci și de aici înainte ca ômenii se-și câștige pâinea fără de grijă și fără de muncă? Nu voești se-ți păstrezi ție însuși secretul? Nimicesce-l și-l uită cu totul! Omphale este a ta, pentrucă ești vrednic de ea. Croisos țî-o va da și dacă nu vei trada secretul. Ascultă de mine și lasă pe ômeni în pace, cum au fost mai înainte, se asude pe agrii și se muncescă fiind chiar schiopi și gîbi, că numai acesta le face bine; numai astfel pot ajunge la bunăstare și fericire.”

Atunci se ridică Eucosmos și zise: „Solone, eu pot crede că tu me pui numai

la probă! Tu ai voi se afli, dacă eu sunt atât de immoral, ca se-mi calc cuvântul. Omphale este mirésa mea, ăr mîne îmi voi descoperi secretul. Mediul respectiv nu este al meu, este proprietatea tuturor ômenilor, eu numai le păstrez cu fidelitate acel mediu. Și dacă ei se bat acolo pe stradă, dreptul lor asupra mediului rămăne intact. Pôte-că se bat din cauză că nu cunosc acel mediu; dar le voi deschide eu ochii și-i voi lumina.”

La aceste adause Solon cu voce blândă: „Ai gâcit Eucosmos, că a fost numai o probă. Eu te iubesc dragul meu, așa precum ești. N'am iubit om în lume, cum te iubesc pe tine. Oh dragul meu idealist, fericitorule al genului omenesc! Intr' adevăr tu și meriți se-ți aibi visul teu, se aibi pe Omphale. Îmi închipuesc, cât este de parfumat sufletul teu de dēnsa, de amoroșă ta. Nici odată n'ai fost atât de fericit, și de vei trăi un veac, atât de fericit nu vei mai fi... Vezi Croisos, noi am vorbit odată de fericire adevărată. Eată înaintea ochilor nostri adevărata fericire, și aceea este Eucosmos! El iubește omenimea și pe Omphale. Câți îl cunosc, toți îl iubesc. Ferice de tine Eucosmos! Golesee fîngăua acesta, ce țî-o ofere prin mine Croisos. Golesee-o în sănătatea omenimii și cugetă la amanta ta!”

Ear Eucosmos beu. — Abandonat.

gru în valoare de 14 cor.; Milintie *Morușca* l. Nicolae un măsaiu pentru prestol în valoare de 8 cor.; Iacob *Morușca* 10 cor., Victor *Ciora* învățător și Georgiu *Albu*, paroch, împreună 14 cor., cu cari s'a cumpărat o cădelniță de argint de china.

În numele comitetului parochial li se aduce numiilor și pe această cale mulțumita noastră cea mai ferbinte. Răsplătescă-le bunul Dumnezeu cu darul său cel bogat! Georgiu *Albu*, paroch de sus, 13 Maiu, 1900. Georgiu *Albu*, paroch și preș. comit. par.

Metropolitul Bosniei. Din Serajevo se anunță că în curând se va numi titularul nou-înființatului post de metropolit al sârbilor ortodoksi din *Bosnia*. Va fi denumit *Leditza*, actualul secretariu al episcopului sârbesc din Timișoara. Reședința nou sistemizatei metropolii va fi *Banjaluca*.

Promoțiuni. Dl Ioan *Raf*, profesor în Blaș, depunând rigorosul verbal din limba română la universitatea din Cluj „cum laude”, a fost promovat Sâmbătă în 26 l. c. de doctor în filosofie, ear dl Iustin *Pop*, cand. adv. în Turda, a fost promovat tot atunci de doctor în științele juridice.

Împăratăsa fericită. Din incidentul aniversării biseculare a academiei din Berlin reprezentanții corporațiilor științifice din străinătate, au fost invitați de părechea domnitoare germană la un dejun. La masă s'a vorbit între altele și despre aceea, cum și-a sfârșit moștenitorul de tron studiile medii. Lucrul o interesa foarte mult pe împăratăsa Augusta, care e renumită ca mamă. Când s'a vorbit de esamenul de maturitate al principelui, împăratăsa se întorse către profesorul Sues din Viena și zise: „Într'adevăr sunt fericită, că fiul meu a trecut cu succes examenul de maturitate; mi-a căzut prin această o piatră de pe inimă.”

Bibliotecii populare va înființa ministrul de culte în 1000 de comune pe speșele statului. Va începe deja în anul proxim, cu 200, și va continua în anii următori.

† **Nicolae Ciureu** a încetat din viață în Viena, Duminecă în 7 (20) Maiu a. c., în etate de 54 ani. Înmoștarea s'a făcut Sâmbătă în 13 (26) Maiu a. c. în Brașov.

Pelerinagiul la Florica. Duminecă 7 Maiu o mulțime de cetățeni din București și din alte orașe s'au întrunit la *Florica*, unde se află mormântul marelui bărbat de stat Ioan C. *Brătianu*. În fie-care an e obiceiul să se ducă lumea acolo la 4 Maiu, aniversarea morții lui *Brătianu*. Anul acesta s'a amân timer cu trei zile, pentru ca să se profite de ziua de sărbătoare când omenii sunt mai liberi.

Pe la orele 2 după amiază, totă lumea adunată lângă casa ilustrului răposat, a pornit spre mormântul ce se află așezat pe un deal al *Floricii*, încunjurat de arbori uriași. În frunte mergea P. S. Episcop al Dunării-de-jos cu mai mulți preoți; apoi erau duse coronele, între cari a M. S. Regelui Carol care era reprezentat de d-l adjutant *Gratowski*.

După ce s'a făcut obicinuitul parastas pentru odihna răposatului, după discursurile d-lor P. S. Aurelian și C. G. Stere din Iași, mulțimea s'a coborât în vale unde a asistat la sfăștania punerii pietrei fundamentale a unei capele, în cripta căreia vor fi transportate rămășițele lui *Brătianu*. Aci a vorbit dl D. A. Sturdza.

Iată cuprinsul actului care s'a încheiat în piatra fundamentală: „Așezatu-s'a astăzi în 7/30 Maiu anul una mie nouă sute și al trei-zece și patrulea al Domniei Regelui României Carol I, piatra fundamentală a bisericeii din *Florica*, ce se clădesce de Poporul Român în lauda a Tot Puternicului Dumnezeu, care la timp de mare nevoie și de grea cumpănă a pus în capul frunțășilor țării pe Ioan Constantin Brătianu, spre a lucra cu credință și cu dragoste, cu devotament și cu înțelepciune la reînvierea nămolului și la fundarea Regatului. În amintirea acestui mare cetățean, ale cărui rămășițe pământești se odihnesc în acest locaș dumezeesc, s'a semnat acest act de nemângăiața lui soție, de fiii, ficele, ginerii și nepoții lui, de prietenii

lui bătrâni și tineri, cari cu toții înalță către Cer rugă ferbinți, pentru ca gândurile și faptele acestui bărbat și a tovarășilor lui de muncă să inspire și să conducă tot-d-a-una inimile și sufletele Românilor pe calea împlinirii datoriilor către patrie și neam”. (Albina).

Retragerea directorului general dela „Banque de Roumanie”. Se anunță din București că directorul dela *Banque de Roumanie* Demetriu cav. de *Frank*, se retrage definitiv dela conducerea băncei, în fruntea căreia a stat 25 de ani și s'a distins ca capacitate financiară recunoscută și în străinătate.

Maialuri. Corpul învățătoresc dela școala gr.-or. rom. din *Tilișca* invită la maialul tinerimei școlare care se va ține *Joi* (31 Maiu n.) în pădurea numită „*Arinii Gruului*”, ear la cas de timp nefavorabil în edificiul școlar. Începutul va fi la 1 oră p. m. Oferte maritimose benevole în favoarea bibliotecii școlare se primesc cu mulțumită și se vor cuita pe cale ziaristică. Onoratorul public este rugat a se considera prin această invitație, de oare-ce invitații speciale nu se fac.

— Școala gr. or. din *Gurariului* va ține maialul în 18/31 Maiu a. c. la locul numit „sub petra gurguiată”. Doritorii de a participa să se considere prin această invitație. Eventualul venit curat e destinat pentru biblioteca școlii. Corpul învățătoresc.

— Învățătorii dela ambele școli române din *Alba-Iulia* invită la maialul ce-l vor aranja Duminecă (3 Iunie st. n.) în „*Grădina Popilor*”. Începutul la 2 ore. Pretul de intrare: de persoană 40 cr., de familie a 3 persoane 80 cr. Venitul e destinat ca premii elevilor la esamen. Suprasolviri se primesc cu mulțumită și se vor cuita pe cale ziaristică. (Maialul se va ține și la timp nefavorabil).

Intrunirea agricolă din Deal, ce era să se țină *Joi* la 31 Maiu n. c., din cauze independente de comitetul central al „*Reuniunii române agricole din comitatul Sibiu*” — se va ține Duminecă viitoare (sărbătorea *Constantin și Elena*).

Concert. Din prilejul adunării generale a „despărțământului *Panciora*” al „Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român”, corul român din *T-Cubin* aranjează în 3 Iunie st. n. concert în sala cea mare a hotelului „*Hofmann*”. Venitul curat se va folosi pentru procurarea unui harmoniu pe seama corului și pentru scopul „Asociațiunii”. Intrarea: 2 cor., 1 cor. 20 bani, și 60 bani.

Programul: „*Zis'a badea*”, cor mixt de G. Musicescu; „*Variațiuni*”, de Porumbescu, Copolean, Schubert și Patian, executate pe flaută de coristul Peter Bălan cu acomp. de pian de dl Alex. Peter; „*Frunză verde pământă*”, cor mixt de G. Musicescu; „*Cioabanul la Dumineca mare*”, anecdotă de T. Speranță, predată de Cornel Sarmăș; „*Lugojana*”, cor mixt de I. Vidu; „*Pasere nevinovată*”, duet cântat de d-șorele Maria Miat și Catia Rusmir, acomp. de pian de dl Alex. Peter; „*Intre peatra detunată*”, cor bărbătesc de George Dima; „*Nabucodonosor*”, ouvertur de Verdi, executat pe pian de dl Alexandru Peter, și „*Dunărea cea lată*”, cor mixt de G. Musicescu.

Institutul Ottetelesanu

— Publicațiune —

Cu începerea viitorului an școlar 1900—1901 se vor primi șase-spre-zece eleve în Institutul de fete dela *Măgurele* fundat de Ioan Ottetelesanu și înființat de Academia Română, sub înaltul Patronagiul al M. S. Regelui României, cărora li se vor da, conform dispozițiunii testamentare a răposatului fundator, o creștere casnică și instrucțiunea cuvenită unei „bune mame de familie, fără pretențiuni sau lux”.

Cursul va fi de 5 ani, în timpul cărora elevele vor avea totă întreținerea în Institut.

Sunt admise în institut copile născute din părinți români săraci pe deplin sănătoșe, cari până la 5 August 1900 au împlinit 12, dar încă nu 14 ani, au pregătirea

ce se dă în școlile primare din România și au obținut la terminarea cursului primar cel puțin media 7. Candidatele cu clase secundare au să presinte certificatele de clase secundare, având media cel puțin 6.

Două surori sau două vere primare nu pot fi admise în Institut.

Părinții elevelor ce vor fi primite în Institut nu pot să-și ia ficele de sfintele sărbători ori pe timpul vacanțelor în familie și direcțiunea își conservă dreptul de a le da ori nu voe elevelor de a petrece în familie de vacanțe.

Părinții aspiranțelor ori reprezentanții legali ai acestora au să trimită — până la 5 August 1900 — cererile însoțite de act de naștere, act de vaccinație, act de paupertate, în care se va arăta și numărul copiilor și atestat școlar despre terminarea claselor primare, la Academia română (calea Victoriei Nr. 135), pentru Comisiunea fundațiunii Ottetelesanu, care, examinând actele și luând informațiunile ce va crede de cuviință, va dispune ca concurențele ce îndeplinesc condițiunile mai sus precizate să fie supuse la un examen de primire, prin care se va constata gradul de pregătire în ceea ce privește citirea și scrierea, analiza etimologică și cea sintactică, cele patru operațiuni, geografia și istoria țărilor române.

Concurențele, cari nu sunt din România, se admit fără examen de primire, în virtutea atestatelor obținute în școlile similare din patria lor, și au să trimită la Academia română, tot până la 5 August, cererile însoțite și de atestat medical.

Rezultatele examenului se vor supune, d'impreună cu toate actele, printr'un raport, Augustului Protector al Academiei Române, Majestății Sale Regelui, căruia îi aparține a decide în privința primirii.

Examenele se vor face în localul Academiei la 9 Septembrie 1900.

Jubileul societății studenților în medicină din București.

Duminecă 7 Maiu, societatea studenților în Medicină din București și-a serbat Jubileul de 25 de ani de existență cu o deosebită solemnitate.

Dl ministru de instrucțiune publică Const. Istrati, membru fondator al societății și unul din primii săi președinți a binevoit a onora prin prezența sa această serbare.

De asemenea au binevoit a asista: distinsul bărbat dl Ioan Kalinderu, administratorul domeniilor coronei, dl Decan al facultății de medicină prof. Dr. Măldărescu, dnii profesori ai Facultății de medicină din București: Drăghescu, Felix, Grecescu, Manolescu, Marinescu, Minovici, Obregia, Petrini-Galați, Stoicescu, Thomescu N., Thomescu Thoma, Romnicianu, iar din partea facultății de medicină din Iași, dl prof. Bogdan. Dl prof. N. Thomescu a reprezentat asociația generală a medicilor din țară, iar dl Efor Dr. Florea Theodorescu onor. eforie a spitalelor civile. Au mai asistat d'asemenea un mare număr dintre dnii medici primari ai eforiei spitalelor din București, precum și mulți medici tineri, cea mai mare parte foști membri ai societății.

Președintele societății dl H. Botescu a făcut un istoric al societății în cursul celor 24 ani de la Fundare; iar dl secretar general D. Ionescu a făcut o dare de seamă despre mersul societății în anul 1899—1900.

Reținem din această dare de seamă faptul că, biblioteca societății posedă actualmente peste 14000 volume și primește anual aproape 100 de reviste din toate țările Europei și chiar din America și Japonia.

Asemenea faptul că, pentru prima-ora anul acesta societatea a putut întruni toate comunicările științifice pe care membrii societății le fac în ședințele publice, într'un Buletin al său, care din lipsă de fonduri a fost tipărit cu speșele dlui președinte H. Botescu.

Societatea în urma propunerii președintelui său a trimis Majestății Sale Regelui o telegramă prin care și exprimă sentimentele de devotament către Tron și Dinastie.

Dl ministru C. Istrati luând cuvântul felicită societatea pentru progresele realizate, accentuând faptul că dezvoltarea ei a mers paralel cu dezvoltarea facultății de medicină,

care tinde a fi astăzi în fruntea facultăților universității noastre. Dsa a promis că va tipări un nou catalog pentru biblioteca societății cu speșele ministrului și a binevoit a dona pentru biblioteca societății 300 lei din partea ministrului, iar 100 lei din partea Dsale.

Acest nobil exemplu a fost urmat de D-nii Ioan Kalenderu care a binevoit a dona 300 lei pentru același scop iar D-nii Prof. Thomescu și Dr. Jugureanu (Câmpu-Lung) câte 100 lei. Societatea se simte datoră a le exprima în public adăncă recunoștință.

Au mai vorbit D-nii Prof. Manolescu, fondatorul și primul președinte al Societății, Prof. Marinescu, Prof. Bogdan (Iași), Prof. Obregia, Prof. N. Thomescu, Delegatul Societ. Junimea Studiōsă Medicală și cel al Societății studenților în Medicină Veterinară. Toți s'au exprimat satisfacția d'a constata starea înfloritoare în care se află Societatea.

Au fost proclamați conform regulamentului membrii Onorifici, D-nii Dr. Angheliescu Dr. Anghelovici, Dr. Ioan Nanu, Dr. A. Urechia, și Dl. I. L. Caragiali pentru binevoitorul sprijin pe care l'au acordat Societății.

În urmă s'a anunțat premiile pe care Societatea le acordă la viitoare aniversară din partea D-lor Profesori Manolescu, Petrini Paul, Babeș, Obregia, Minovici și Dr. Racoviceanu-Pitești, cărora Societatea le aduce vii mulțumiri pentru îndemnul la muncă și stimulațiunea pe care o provacă astfel între membri săi.

Serbarea a'luat sfârșit la ora 4^{1/2} p. m., fie-care ducând cu sine cea mai plăcută impresie văzând o Societate Studențescă care atinge 25 de ani de existență, în care timp a adus cele mai mari servicii tinerilor generațiuni de Studenți, contribuind astfel la progresul științei medicale în țara noastră.

Mulțumită publică. *)

Ulterior au intrat ca contribuiri pentru biserica gr.-or. din Șieu l-mare următoarele sume, colectate prin Ioan Șuteu, Ioan Buta, Ioan Podariu, Petru German, și anume:

Din Orhei (com. săsescă) 3 cor. 84 fil. din Cusma 6 cor. 84 fil. din Borgo-Bistrița 42 cor. 40 fil. din Borgo Tiha 21 cor. 28 fil. din Borgo-Moroșani 7 cor. 20 fil. Borgo-Prund 29. 54 fil. Borgo-Suseni cor. 7. 68 fi. din Borgo-Mijloceni 5 cor. 30 fil. din B.-Joseni 11 cor. 16 fil. din Borgo-Rus 14 cor. 96 fil. din Ardan 20 cor. 30 fil. din Sz. Pinticu Teci 17 corone 2 fil. din Posmus 28 cor. 10 fil. din St.-Joana 17 cor. 16 fil. din Birla 9. cor. 64 fil. din Sirling 8. cor. 40 fil. Nusalău 17 cor. 80 fil. Bileag 5 cor. 54 fil. Nieț 5 cor. 10 fil. Galați 8 cor. 16 fil. Herina 6 cor. 76 fil. Lechința săsescă 31 cor. 84 fil. Vermeș 4 cor. 30 fil. Sânt Georgiu săsesc 10 cor. 14 fil. Chintelnice 22 cor. 12 fil. Caila 6 cor. 04 fil. Blășfalău de jos 3 cor. 80 fil. Blășfalău de sus 6 cor. 56 fil. Terpiu 8 cor. 70 fil. Dumitra mare 6. cor. 50 fil. Cepan 4 cor. 58 fil. Preslop 3 cor. 24 fil. Mintiul român 3 cor. 2 fil. Mocod 10 cor 14 fil. Nimigia ungurască 8 cor. 24 fil. Taure 10 cor. 84 fil. Nimigia românească 18 cor. Zagra 14 cor. Salva 14 cor. 60 fil. Telciu 19 cor. 24 fil. Hordeu 9 cor. Neseud 20 cor. 40 fil. Rebrășoara 16 cor. 42 fil. Rebra-mare 15 cor. 50 fil. Nepos 8 cor. 30 fil. Feldru 10 cor. 60 fil. Ilva-mică 8 cor. 20 fil. Sângiorgiu român 22 cor. 44 fil. Majieru 14 cor. 52 fil. Rodna veche 39 cor. 44 fil. lângă care s'au mai adaug pe nesce ș tergare. 8 cor. 4 fil.

Comitetul parochial exprimă pe calea această profundă sa mulțumită tuturor donatorilor, cu deosebire Il. S. Dlui Vice-Comite și On. D-ni preoți, notari și primari comunali pentru sprijinul dat colectanților noștri. Dumnezeu să le răsplătescă tuturor cu sănătate și viață îndelungată pentru astfelu de fapte bune.

În numele Comitetului parochial și al întregii comune bisericăști.

Șieu l-mare, în 30 Aprile, 1900.

David Rusu
paroch și preș. com. par.

*) Pentru cele cuprinse în rubrica această redacția nu primește răspunderea.

Din Tipografia și librăria archidiececană, Sibiu, se pot procura:

Pribeag

de

Ioan Iosif Sceopul.

Prețul broș. 1 cor. 50 fl.

De pe la noi,

nuvelete de

D. V. Păcățianu

1889—1891.

Prețul broșat 2 corone

Din tainele vieții,

novele și schițe

de

Margareta Moldovan.

Broș. à 2 cor.

Din vremuri apuse,

de

Judita Secula născută Truța.

Broș. à 1 cor.

15 bucăți fl. 3.05.



[58] 1—3

In viață nu se mai dă deosebită ocazie de a putea obține de fl. 3.05 or. următoare colecție de juvare.

- 1 Orologiu iub. de nickel Anker-Remont., care umblă precis, garanță pe 3 ani.
- 1 Lanț de goldin veritabil „Panzerkette” sau de nickel.
- 2 buc. inele imitație de goldin în fasonul cel mai nou cu briliante de argint.
- 2 buc. nastori pentru mangete, aur-doublé cu mechanism.
- 3 bucăți nastori pentru pept.
- 1 nasture patent pentru gulerele indoite.
- 1 Ac forte fin pentru cravată.
- 1 Pungă pentru orologiul anker.
- 1 Oglindută de busunar în cutie.
- 2 Cercei de argint de fasonul cel mai nou.

Tote aceste 15 bucăți juvare admirabile împreună cu orologiul Anker-Remontoir costă la oală numai fl. 3.05.

Aceleași 15 obiecte, însă în loc de orologiul Patent-Anker-Reform, un orologiu Patent-Goldin-Iubileu, care înlocuiește pe deplin un orologiu de aur, cu garanță de trei ani numai cu fl. 6.10.

Ce nu convine se schimbă bucuroș sau se returnează banii, așadară risicul e exchis. Anunțe, cari semănă cu acesta sunt imitații. — Obiectele se pot procura per cassa sau cu rambursă dela

E. Holzer

Deposît în mare de ciasornice și juvare. Liferantul asociațiunei funcționarilor de stat ces. reg. etc.

Krakau, Stradom 18 (Oesterr.)

Cataloge ilustrate gratis și franco.

In Tipografia și Librăria archidiececană au apărut

Treptele formale

ale

învățământului

de

Dr. Petru Șpani.

Prețul 1 C. 60 fl

Se pot procura din

Librăria tipografiei archidiececane Sibiu.

Obligațiuni

jumătate românești și jumătate ungurești, apoi

cuitanțe și contracuite

ungurești și românești, se pot procura dela

Librăria Tipografiei Archidiececane, Sibiu, cu prețurile: 1 obligație 5 fl., chitanțele și contracitanțele cu 1 cor. per sută bucăți. La cerere se trimite gratis și franco din fiecare câte o bucată de probă.

Voci din public.

Scrisoarea de mulțumită din America.

Copia scrisoarei originale, tradusă verbal românește.

Domnului **Franz Wilhelm**, farmacist, Neunkirchen, Austria de jos New-York, 18 Mai 1898.

Iubite Domnule!

În Novembre 12 anul 1895 eram așa de bolnav de reumatism, că am fost silit, să mă pun la pat. Opt luni de zile a trebuit să zac în acelaș loc, fără să mă pot mișca; greutatea corpului mi s'a redus dela 175 lbs la 130 lbs nu semn despre durerile grozave, ce am avut să îndur în atâția ani. N'am lăsat mai nimic neprobat, însă după ce folosém ceva, așa am auzit de liniments electric, scalde turcești, și după tot felul de ocupațiuni medicale, nu mă simțem mai bine, așa că ultimul medic ce l'am ocupat mi zise, că nu primesce mai mulți bani dela mine, pentru că bani sunt aruncați fără scop.

După ce trecu vreme la mijloc, întâlni un amic al meu, care-mi spune de **tea Wilhelm pentru curățirea sângelui antiartritică, antirheumatică**, ce-ar fi un mijloc fără greș contra reumatismului. Eu îi povestii din esperențele mele cu alte mijloce, și aveam forte puțină încredere. Parecă mâna sorții mi-a dictat să scriu la D-Vastră, și inima mea mai cugeta, că există un mângăitor, care mă curăza. Da, am câștigat convingerea, că există un atare mântuitor. Nu pot exprima în cuvinte durerile cumplite din cei din urmă 3 ani; acum când nu mă mai pte conturba nimic, mă simt ca un copil nou născut în acest moment fără a prețui toate comorile lumii pe lângă **tea Wilhelm pentru curățirea sângelui antiartritică antirheumatică**.

Fiți așa buni, domnule, și trimiteți-ne îndată 1 C. Q. D. 1 duzină (12) pachete de **tea Wilhelm pentru curățirea sângelui antiartritică antirheumatică**.

Dorindu-Vă ce e mai bine în sănătate și viață îndelungată, rămân cu tot respectul.

Iosef M. Gordon, 179 orchard st. New-York. [7] 5—7

Să află în toate farmaciile.

Deposît principal: la farmacistul **I. G. Molnar**, Sibiu.

Lucru solid, durabil și elegant.



Subscrisul am onoare a aduce la cunoștință on. public, că m'am strămutat din **strada Măcelarilor nr. 37**

în Piața-mare nr. 5,

unde în **lucrătoreea mea de păpucărie** efectueșc tot felul de **încălțăminte** pentru **domni, dame și copii**, precum și tot felul de **reparaturi** cu **prețurile cele mai moderate**; ofereșc totodată spre mulțumirea tuturor **marfă solidă și prompt executată**.

Atrag atențiunea on. public că m'am hotărât — de aci încolo — a cerceta toate târgurile de țeară din Ardeal, servind cu **lucru bun și durabil executat în lucrătoreea-mi proprie**, ear' nu **marfă de prin fabrici**, precum fac mulți alții.

Recomandându-mă spriginului binevoitor, sum

Sibiu, în Maiu 1900.

cu distinsă stimă

Constantin Dragoș,

măestru pantofar.

Marfă gata din materialul cel mai bun.

Saisonul de primăvară și de vară 1900.

Stofe de Brünn veritabile

Una bucată de metri 3.10 lungă, pentru un rând complet de haine de bărbat (Roc, pantaloni, vestă,) costă numai

fl. 2.75, 370, 4.80 de lână veritabilă de oae fl. 6. — și 6.90 de lână mai bună veritabilă de oae
fl. 7.75 din lână fină veritabilă de oae
fl. 8.65 din lână forte fină veritabilă de oae
fl. 10.— din cea mai fină lână veritabilă de oae.

Una bucată stofă pentru un rând de haine-salon fl. 10.— deasemenea espedează cu prețurile de fabrică stofe pentru pardisiu, lodeu pentru turiști cele mai fine kamgarne etc. etc. depositul real și recunoscut în destul ca solid:

Siegel-Imhof în Brünn.

Mustre gratis și franco. Liferarea conform mustrei se garantează. [56] 5—40

Avantajele mușterilor privați, de a comanda stofele direct dela firma de mai sus, dela fabrică, sunt foarte însemnate.

Farmacia lui **F. I. R. Hotter** la sf. Iosif, Wien, XII/2 Schönbrunnerstrasse 182.

Absorbinalul lui Hotter.

$\frac{1}{2}$ Flacon fl. 6. —, $\frac{1}{2}$ Flacon fl. 3.50. delatură toate umflăturile și depunerile de grăsimi fără să vatemă părului. Întărește nervii atacați și slăbiți, delatură și distruge toate nodurile în mușchi, și servește și ca scut în contra aprinderilor; cu deosebire e probat la umflăturile produse din cauza fearelor, apoi în contra aricături umflărei copitei, genunchilor umflați, mai departe în contra umflăturilor (noduri) de vine, în contra umflăturii picioarelor la glesne și la încheietura degetelor cu un cuvânt în contra tuturor umflăturilor ori unde s'ar ivi.

Praful nutritor alui Hotter, pentru cari și vite cornute

1 Pachet cu 80 cr.

Un adaus escelent la nutremânt, pentru a ținea vitele sănătoase și cu putere este de a se folosi la toate suferințele de rărunchi de ficat și de nervi.

Alifia lui Hotter pentru delaturarea crescăturilor de oase.

$\frac{1}{2}$ Cutie cu fl. 2. $\frac{1}{2}$ Cutie cu fl. 1.20. delatură crescăturile de oase și depunerile osoase chiar și după 4—6 săptămâni. (hoală învechită).

HOTTER



Preparate pentru veterinari, cele mai bune ale timpului mai nou, cari după atestate numeroase nu au fost ajunse de alte mijloace de natura aceasta.

Să se ceară numai preparate de ale lui Hotter și să nu se primescă altele. Deposît în farmacii și Droguerii.

Deposît principal la Dr. Emil Budai farmacia orașului Budapesta (Stadthausplatz) și la Iosif v. Török Budapesta VI Kiraly utca 12.

Fluidul lui Hotter „Training“

1 Sticlă cu fl. 1.20.

Conservează nervii și mușchii până la bătrânețe înaintată totdeauna puternici și viori, pune în stare pe animal să presteze cele mai mari strapații și fugi, să înțelege după frecare cu fluidul „Training“.

Să mai folosește cu succes uimitor la toate urmările cari obvin din opintiri prea mari, ologie, reumatism, și înțepenire.

Praful de porci a lui Hotter.

Nr. I și II

1 kg. . . . fl. 1.20.

Cel mai buu mijloc pentru a produce pofta de mâncare și cu acesta prosperarea porcilor, forte acomodat în contra orbalțului (brâncă); Nr. II este de a se întrebuița la urdinare.

Mijloc în contra Colicei alui Hotter.

1 Sticlă fl. 1.50.

Contra la tot felul de colică și contra opririi udului la cai precum și contra umflăturilor la vite cornute. [54] 9—104